

utilzás
EFAG

Catálogo | Catalogue | Catálogo | Каталог | Katalógus | Katalog

*util***zás**
EFAG

Catálogo | Catalog | Catalogue | Catálogo | Каталог | Каталог

CONTACTOS

CONTACTS | Контакты | Контакти

info@utilzas.pt

+351 234610030 (Chamada para rede fixa nacional)

comercial@utilzas.pt

+351 925478064 (Chamada para rede móvel nacional)

apoiocliente@utilzas.pt

Rua de Santo André, nº688
Zona Industrial Norte, Oronhe
3750-404 Espinhel - Portugal

ÍNDICE



4

ACESSÓRIOS DE BANHO

Linha 100 Clássica

Linha 400 Neoclássica

Linha 900

Linha 3000

Linha 5000 Aveiro

Linha 11100 Tectis

Linha 11300 Maxis

Linha Straight

Linha 11400 Citis

Suporte de banho

Prateleiras

Tapetes de banho PVC

Varões de banho

Cortinas de banho



24

ARMÁRIOS DE QUARTO DE BANHO



27

CABIDES



29

TANQUES E PERSIANAS



31

CANTONEIRAS E SUPORTES

Cantoneiras

Suporte de ar condicionado

Par suporte de tampos



ACESSÓRIOS DE BANHO

Bath accessories | Accessoires de bain | Accesorios de baño |

Аксессуары для ванной | Аксесуарів для ванни

LATÃO

Brass | Laiton | Laiton | Latón | Латунь | Латунь



LATÃO

Brass | Laiton | Laiton | Latón | Латунь | Латунь



- | | | |
|-------|---|---|
| R421 | Cabide Hook Patère Percha Вешалка Вішалка | Toalheiro Argola Towel Ring Porte- Serviette Anneau |
| R422 | Toalheiro Argola Towel Ring Porte- Serviette Anneau Toallero Aro Вешалка для полотенца кольцо Вішак для рушника кільце | |
| R423 | Toalheiro 60cm Towel- Rack 60cm Porte- Serviette 60cm Toallero 60cm Вешалка для полотенца 60см Вішак для рушника 60см | |
| R424 | Toalheiro 50cm Towel- rack 50cm Porte- Serviette 50cm Toallero 50cm Вешалка для полотенца 50см Вішак для рушника 50см | |
| R425 | Toalheiro 40cm Towel- Rack 40cm Porte- Serviette 40cm Toallero 40cm Вешалка для полотенца 40см Вішак для рушника 40см | |
| R425D | Toalheiro Duplo 40cm Double Towel- Rack 40cm Porte- Serviette Double 40cm Toallero Doble 40cm Вешалка для полотенца двойная 40см Вішак для рушника подвійний 40см | |
| R426 | Toalheiro 30cm Towel- Rack 30cm Porte- Serviette 30cm Toallero 30cm Вешалка для полотенца 30см Вішак для рушника 30см | |
| R427 | Porta piaçaba Brush Toilet Holder Porte Balai Toilette Escobillero Ершики Йоржики та стійки | |
| R432 | Espanjeira Sponge Holder Porte Éponge Eponjera Подставка для мочалки Підставка для мочалки | |
| R433 | Porta Copos Glass Holder Porte verre Porta Vasos Подставка для аксессуаров для ванной Підставка для аксесуарів для ванної | |
| R436 | Saboneteira Soap Holder Porte savon Jabonera Мыльница Мильница | |
| R437 | Porta rolos Paper Holder Porte Papier Portarrolos Держатель для туалетной бумаги Тримач для туалетного паперу | |

ALUMÍNIO LACADO

Lacquered aluminium | Aluminium laqué
| Лакированный алюминий | Лакований
алюміній

TIPO PATER

Support type | Type support | Tipo de soporte | Тип
крепления | Тип кріплення

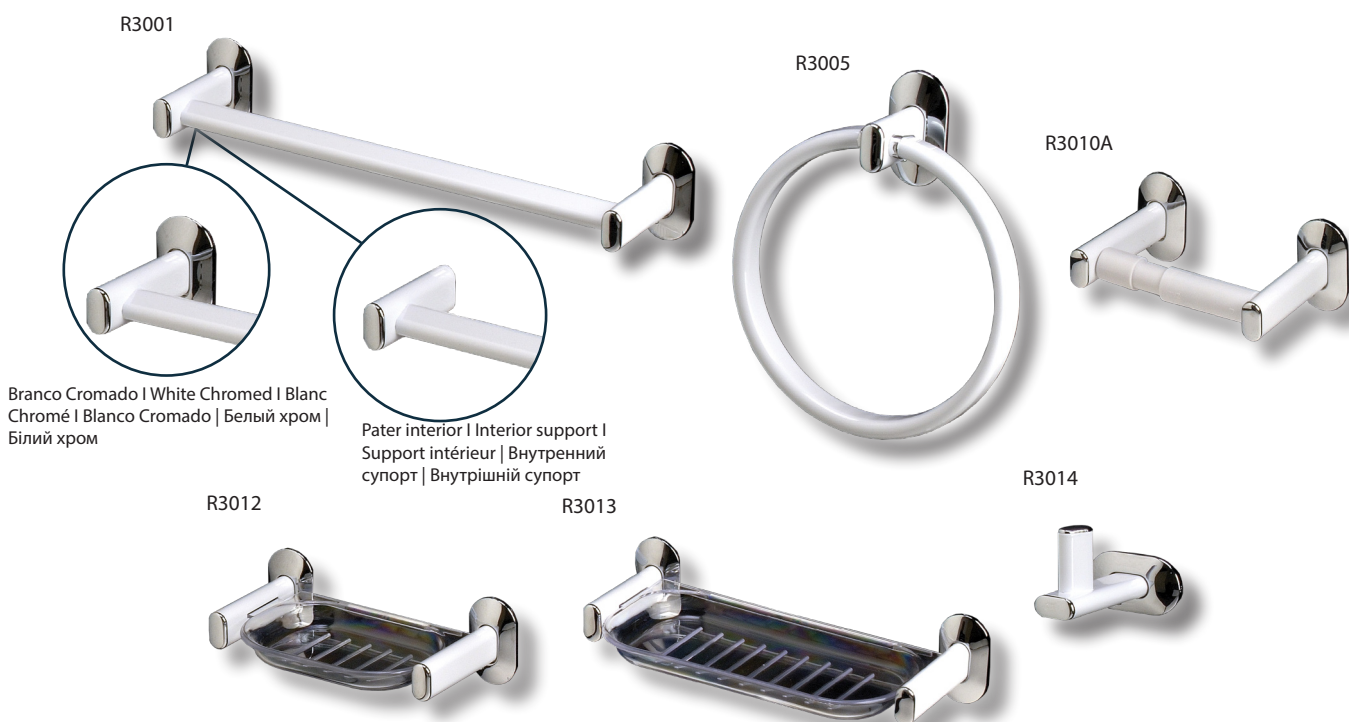


- R922 Porta Copos | Glass Holder | Porte verre | Porta Vasos | Подставка для аксессуаров для ванной | Підставка для аксесуарів для ванної
- R930 Prateleira | Shelf | Tablette | Repisa | Полка | Поличка
- R931 Cabide | Hook | Patère | Percha | Вешалка | Вішалка
- R932 Porta piaçaba | Brush Toilet Holder | Porte Balai Toilette | Escobillero | Ершики | Їоржики та стійки
- R951 Toalheiro 30cm | Towel- Rack 30cm | Porte- Serviette 30cm | Toallero 30cm | Вешалка для полотенца 30cm
- R952 Toalheiro 40cm | Towel- Rack 40cm | Porte- Serviette 40cm | Toallero 40cm | Вешалка для полотенца 40cm
- R953 Toalheiro 50cm | Towel- Rack 50cm | Porte- Serviette 50cm | Toallero 50cm | Вешалка для полотенца 50cm
- R954 Toalheiro 60cm | Towel- Rack 60cm | Porte- Serviette 60cm | Toallero 60cm | Вешалка для полотенца 60cm
- R955 Toalheiro Argola | Towel Ring | Porte- Serviette Anneau | Toallero Aro | Вешалка для полотенца кольцо
- R971 Porta rolos | Paper Holder | Porte Papier | Portarrolos | Держатель для туалетной бумаги | Тримач для туалетного паперу
- R971/A Porta rolos | Paper Holder | Porte Papier | Portarrolos | Держатель для туалетной бумаги | Тримач для туалетного паперу
- R981 Saboneteira | Soap Holder | Porte savon | Jabonera | Мыльница | Мильниця
- R982 Esponjeira | Sponge Holder | Porte Éponge | Eponjera | Подставка для мочалки | Підставка для мочалки



ALUMÍNIO LACADO

Lacquered aluminium | Aluminium | Лакированный | Лакований алюміній



R3001	Toalheiro 30cm Towel- Rack 30cm Porte- Serviette 30cm Toallero 30cm Вешалка для полотенца 30см Вішак для рушника 30см
R3002	Toalheiro 40cm Towel- Rack 40cm Porte- Serviette 40cm Toallero 40cm Вешалка для полотенца 40см Вішак для рушника 40см
R3003	Toalheiro 50cm Towel- Rack 50cm Porte- Serviette 50cm Toallero 50cm Вешалка для полотенца 50см Вішак для рушника 50см
R3004	Toalheiro 60cm Towel- Rack 60cm Porte- Serviette 60cm Toallero 60cm Вешалка для полотенца 60см Вішак для рушника 60см
R3005	Toalheiro Argola Towel Ring Porte- Serviette Anneau Toallero Aro Вешалка для полотенца кольцо Вішак для рушника кільце
R3010A	Porta rolos Paper Holder Porte Papier Portarrolos Держатель для туалетной бумаги Тримач для туалетного паперу
R3012	Saboneteira Soap Holder Porte savon Jabonera Мыльница Мильница
R3013	Esponjeira Sponge Holder Porte Éponge Eponjera Подставка для мочалки Підставка для мочалки
R3014	Cabide Hook Patère Percha Вешалка Вішалка

LINHA 4000 INOX

INOX ESCOVADO

Brushed stainless steel |

Acier inoxydable brossé | Acero inoxidable cepillado |

Матовая нержавеющая сталь | Матова

нержавіюча сталь

INOX POLIDO

Polished stainless steel | Acier inoxydable poli |

Acero inoxidable pulido dable cepillado |

TIPO PATER

Support type | Type support | Tipo de soporte | Тип

крепления | Тип кріплення

R4001



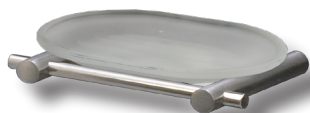
R4005



R4010A



R4012



R4022

R4014



R4024



R4001	Toalheiro 30cm Towel- Rack 30cm Porte- Serviette 30cm Toallero 30cm Вешалка для полотенца 30см Вішак для рушника 30см
R4002	Toalheiro 40cm Towel- Rack 40cm Porte- Serviette 40cm Toallero 40cm Вешалка для полотенца 40см Вішак для рушника 40см
R4003	Toalheiro 50cm Towel- Rack 50cm Porte- Serviette 50cm Toallero 50cm Вешалка для полотенца 50см Вішак для рушника 50см
R4004	Toalheiro 60cm Towel- Rack 60cm Porte- Serviette 60cm Toallero 60cm Вешалка для полотенца 60см Вішак для рушника 60см
R4005	Toalheiro Argola Towel Ring Porte- Serviette Anneau Toallero Aro Вешалка для полотенца кольцо Вішак для рушника кільце
R4010A	Porta rolos Paper Holder Porte Papier Portarrolos Держатель для туалетной бумаги Тримач для туалетного паперу
R4012	Saboneteira Soap Holder Porte savon Jabonera Мыльница Мильница
R4014	Cabide Hook Patère Percha Мылъница Вішалка
R4022	Porta Copos Glass Holder Porte verre Porta Vasos Подставка для аксессуаров для ванной Підставка для аксесуарів для ванної
R4024	Porta piaçaba Brush Toilet Holder Porte Balai Toilette Escobillero Ершики Їоржики та стійки
R4024P	Porta piaçaba (parede) Brush Toilet Holder (wall) Porte Balai Toilette (mur) Escobillero (pared) Настенные ершики Настінні їоржики та стійки

LATÃO

Brass | Laiton | Laiton | Latón |
Латунь | Латунь

TIPO PATER

Support type | Type support | Tipo de soporte | Тип
крепления | Тип кріплення



- R5001 Toalheiro Argola | Towel Ring | Porte- Serviette Anneau | Toallero Aro | Вешалка для полотенца кольцо | Вішак для рушника кільце
- R5002 Toalheiro 45cm | Towel- Rack 45cm | Porte- Serviette 45cm | Toallero 45cm | Вешалка для полотенца 45cm | Вішак для рушника 45cm
- R5004 Toalheiro 60cm | Towel- rack 60cm | Porte- Serviette 60cm | Toallero 60cm | Вешалка для полотенца 60cm | Вішак для рушника 60cm
- R5010 Porta Rolos | Paper Holder | Porte papier | Portarrolos | Держатель для туалетной бумаги | Тримач для туалетного паперу
- R5012 Soboneteira | Soap Holder | Porte savon | Jabonera | Мыльница | Мильниця
- R5013 Esponjeira | Sponge Holder | Porte Éponge | Esponjera | Подставка для мочалки | Підставка для мочалки
- R5014 Cabide | Hook | Patère | Percha | Вешалка | Вішалка
- R5022 Porta copos | Glass Holder | Porte verre | Porta Vasos
- R5024 Porta Piaçaba | Brush Toilet Hold ette | Escobillero | Ершики | Йоржики та стійки

LATÃO CROMADO

Chromed Bress | Chromed Brass |
laiton Chromé | Latón Cromado | Латунь
Хром | Латунь Хром

LATÃO SATINADO

Polished stainless steel | Acier inoxydable poli | Acero
inoxidable pulido | Атласная латунь | Атласна латунь

TIPO PATER

Support type | Type support | Tipo de soporte | Тип
крепления | Тип кріплення



- R11101 Toalheiro 30cm | Towel- Rack 30cm | Porte- Serviette 30cm | Toallero 30cm | Вешалка для полотенца 30см
Вішак для рушника 30см
- R11102 Toalheiro 40cm | Towel- Rack 40cm | Porte- Serviette 40cm | Toallero 40cm | Вешалка для полотенца 40см
Вішак для рушника 40см
- R11103 Toalheiro 50cm | Towel- Rack 50cm | Porte- Serviette 50cm | Toallero 50cm | Вешалка для полотенца 50см
Вішак для рушника 50см
- R11104 Toalheiro 60cm | Towel- Rack 60cm | Porte- Serviette 60cm | Toallero 60cm
Вешалка для полотенца 60см Вішак для рушника 60см
- R11105 Toalheiro Argola | Towel Ring | Porte- Serviette Anneau | Toallero Aro | Вешалка для полотенца кольцо
Вішак для рушника кільце
- R11110A Porta rolos | Paper Holder | Porte Papier | Portarrolos | Держатель для туалетной бумаги | Тримач для туалетного паперу
- R11112 Saboneteira | Soap Holder | Porte savon | Jabonera | Мыльница | Мильниця
- R11114 Cabide | Hook | Patère | Percha | Вешалка | Вішалка
- R11122 Porta Copos | Glass Holder | Porte verre | Porta Vasos | Подставка для аксессуаров для ванной
Підставка для аксесуарів для ванної
- R11224 Porta piaçaba | Brush Toilet Holder | Porte Balai Toilette | Escobillero | Ершики | Йоржики та стійки
- R11224P Porta piaçaba (parede) | Brush Toilet Holder (wall) | Porte Balai Toilette (mur) | Escobillero (pared) | Настенные ершики
Настінні йоржики та стійки



LATÃO CROMADO

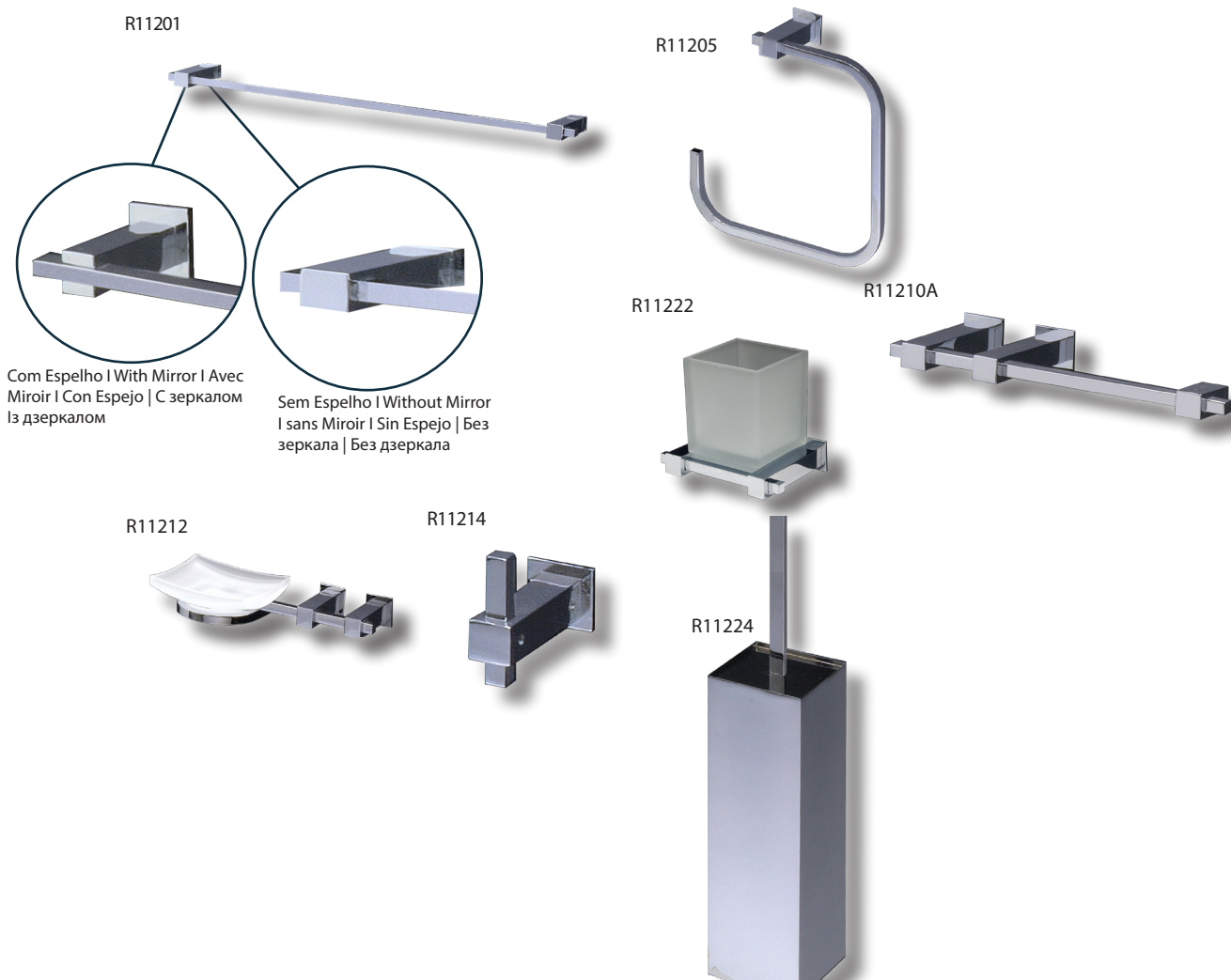
Chromed Bress | Chromed Brass |
laiton Chromé | Latón Cromado | Латунь
хром | Латунь хром

LATÃO SATINADO

Polished stainless steel | Acier inoxydable poli |
Acero inoxidable pulido dable cepillado | Атласная латунь | Атласна латунь

TIPO PATER

Support type | Type support | Tipo de soporte | Тип
крепления | Тип кріплення



R11201	Toalheiro 30cm Towel- Rack 30cm Porte- Serviette 30cm Toallero 30cm Вешалка для полотенца 30см Вішак для рушника 30см
R11202	Toalheiro 40cm Towel- Rack 40cm Porte- Serviette 40cm Toallero 40cm Вешалка для полотенца 40см Вішак для рушника 40см
R11203	Toalheiro 50cm Towel- Rack 50cm Porte- Serviette 50cm Toallero 50cm Вешалка для полотенца 50см Вішак для рушника 50см
R11204	Toalheiro 60cm Towel- Rack 60cm Porte- Serviette 60cm Toallero 60cm Вешалка для полотенца 60см Вішак для рушника 60см
R11205	Toalheiro Argola Towel Ring Porte- Serviette Anneau Toallero Aro Вешалка для полотенца кольцо Вішак для рушника кільце
R11210A	Porta rolos Paper Holder Porte Papier Portarrolos Держатель для туалетной бумаги Тримач для туалетного паперу
R11212	Saboneteira Soap Holder Porte savon Jabonera Мыльница Мильница
R11214	Cabide Hook Patère Percha Вешалка Вішалка
R11222	Porta Copos Glass Holder Porte verre Porta Vasos Подставка для аксессуаров для ванной Підставка для аксесуарів для ванної
R11224	Porta piaçaba Brush Toilet Holder Porte Balai Toilette Escobillero Ершики Йоржики та стійки
R11224P	Porta piaçaba (parede) Brush Toilet Holder (wall) Porte Balai Toilette (mur) Escobillero (pared) Настенные ершики Настінні йоржики та стійки

INOX ESCOVADO

Brushed stainless steel |

Acier inoxydable brossé | Acero inoxidable

cepillado | Матовая нержавеющая сталь

Матова нержавіюча сталь

INOX POLIDO

Polished stainless steel | Acier inoxydable poli |

Acero inoxidable pulido dable cepillado | Матовая нержавеющая сталь | Полірована нержавіюча сталь

TIPO PATER

Support type | Type support | Tipo de soporte

Тип крепления | Тип кріплення



Com Espelho | With Mirror |
Avec Miroir | Con Espejo | C
зеркалом | Із дзеркалом

Sem Espelho | Without Mirror | sans
Miroir | Sin Espejo | Без зеркала |
Без дзеркала

- | | |
|---------|--|
| R11301 | Toalheiro 30cm Towel- Rack 30cm Porte- Serviette 30cm Toallero 30cm Вешалка для полотенца 30см Вішак для рушника 30см |
| R11302 | Toalheiro 40cm Towel- Rack 40cm Porte- Serviette 40cm Toallero 40cm Вешалка для полотенца 40см Вішак для рушника 40см |
| R11303 | Toalheiro 50cm Towel- Rack 50cm Porte- Serviette 50cm Toallero 50cm Вешалка для полотенца 50см Вішак для рушника 50см |
| R11304 | Toalheiro 60cm Towel- Rack 60cm Porte- Serviette 60cm Toallero 60cm Вешалка для полотенца 60см Вішак для рушника 60см |
| R11305 | Toalheiro Argola Towel Ring Porte- Serviette Anneau Toallero Aro Вешалка для полотенца кольцо Вішак для рушника кільце |
| R11310A | Porta rolos Paper Holder Porte Papier Portarrolos Держатель для туалетної папери Тримач для туалетного паперу |
| R11312 | Saboneteira Soap Holder Porte savon Jabonera Мыльница Мильниця |
| R11314 | Cabide Hook Patère Percha Вешалка Вішак |
| R11322 | Porta Copos Glass Holder Porte verre Porta Vasos Подставка для аксессуаров для ванной Підставка для аксесуарів для ванної |
| R11324 | Porta piaçaba Brush Toilet Holder Porte Balai Toilette Escobillero Ершики Їоржики та стійки |
| R11324P | Porta piaçaba (parede) Brush Toilet Holder (wall) Porte Balai Toilette (mur) Escobillero (pared) Настенные ершики Настінні їоржики та стійки |



INOX ESCOVADO

Brushed stainless steel |

Acier inoxydable brossé | Acero inoxidable cepillado | Матовая нержавеющей сталь |

Матова нержавіюча

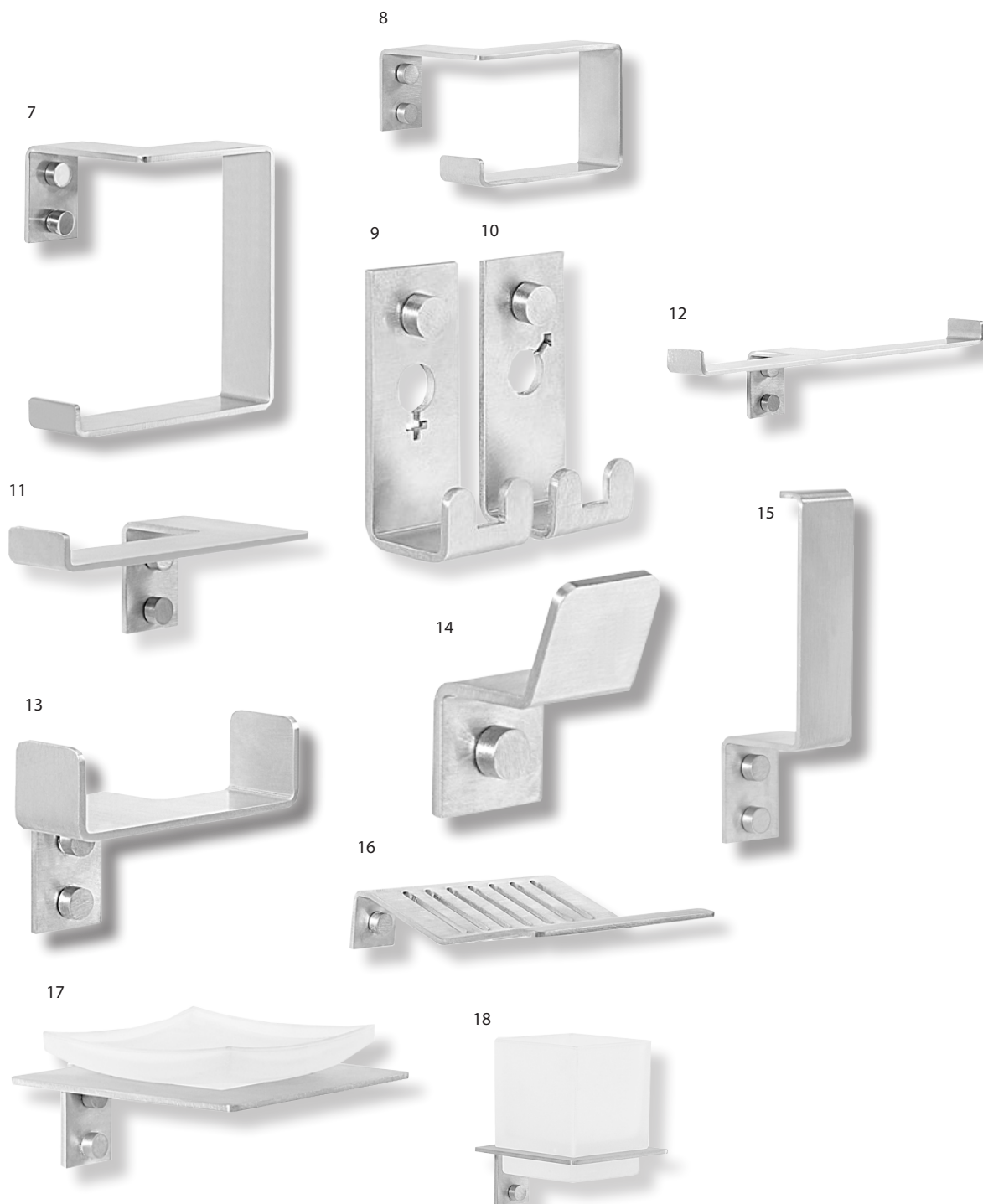
INOX POLIDO

Polished stainless steel | Acier inoxydable poli | Acero inoxidable | Pulido dable cepillado |

Полированная нержавеющей сталь | Полірована нержавіюча сталь



- 1 Toalheiro 30cm | Towel- Rack 30cm | Porte- Serviette 30cm | Toallero 30cm | Вешалка для полотенца 30см
Вішак для рушника 30см
- 2 Toalheiro de hotel c/suporte toalha | Hotel towel rack w/ towel holder | Porte-serviettes d'hôtel avec porte-serviettes | Toallero de hotel c/ toalle- ro | Вешалка для полотенца гостинница | Вішак для рушника для готелю
- 3 Toalheiro duplo 40cm | Double towel rail 40cm | Porte-serviettes double 40cm | Toallero doble 40cm | Двойная вешалка для полотенца 40см | Вішак подвійний для рушника 40см
- 4 Prateleira de canto | Corner shelf | Étagère d'angle | Estante de la esquina | Полка угловая | Поличка кутова
- 5 Toalheiro de hotel | Hotel towel rail | Porte-serviettes d'hôtel | Toallero de hotel | Вешалка для гостинницы | Вішак для готелю
- 6 Prateleira | Shelf | Étagère | Estante | Полка | Поличка



- 7 Toalheiro argola | Towel Ring | Porte- Serviette Anneau | Toallero Aro | Вешалка для полотенца кольцо | Вішак для рушника кільце
- 8 Porta rolos argola | Soap Holder | Porte savon | Jabonera | Держатель для туалетной бумаги кольцо | Тримач для туалетного паперу кільце
- 9 Cabide simples feminino | Simple female hanger | Cintre féminin simple | Percha femenina simple | Вешалка простая женская | Вішак простий жіночий
- 10 Cabide simples masculino | Male simple hanger | Cintre simple mâle | Percha simple masculina | Вешалка простая мужская | Вішак простий чоловічий
- 11 Porta rolos simples | Hook | Patère | Percha | Держатель для туалетной бумаги простой | Тримач для туалетного паперу простий
- 12 Porta rolos duplo | Double roller holder | Soporte de doble rodillo | Porte-rouleau double | Двойной держатель для туалетной бумаги | Подвійний тримач для туалетного паперу
- 13 Cabide duplo | Double hanger | Cintre double | Percha doble | Вешалка двойная | Вішак подвійний
- 14 Cabide simples | Simple hanger | Simple mâle | Percha simple | Вешалка простая | Вішак простий
- 15 Porta rolos vertical | Vertical roll holder | Porte-rouleau vertical | Portarrollos verticales | Вертикальный держатель для туалетной бумаги | Вертикальний тримач для туалетного паперу
- 16 Saboneteira | Soap dish | Porte- savon | Jabonera | Мыльница | Мыльница
- 17 Saboneteira de vidro | Glass soap dish | Porte-savon en verre | Jabonera de vidrio | Мыльница стеклянная | Мыльница скляна
- 18 Porta copos | Glass holder | Porte verre | Porta vasos | Подставка для аксессуаров для ванной | Підставка для аксесуарів для ванної



LATÃO CROMADO

Chromed Bress | Chromed Brass |

Laiton Chromé | Latón Cromado | Латунь

хромированная | Латунь хромирована

LATÃO SATINADO

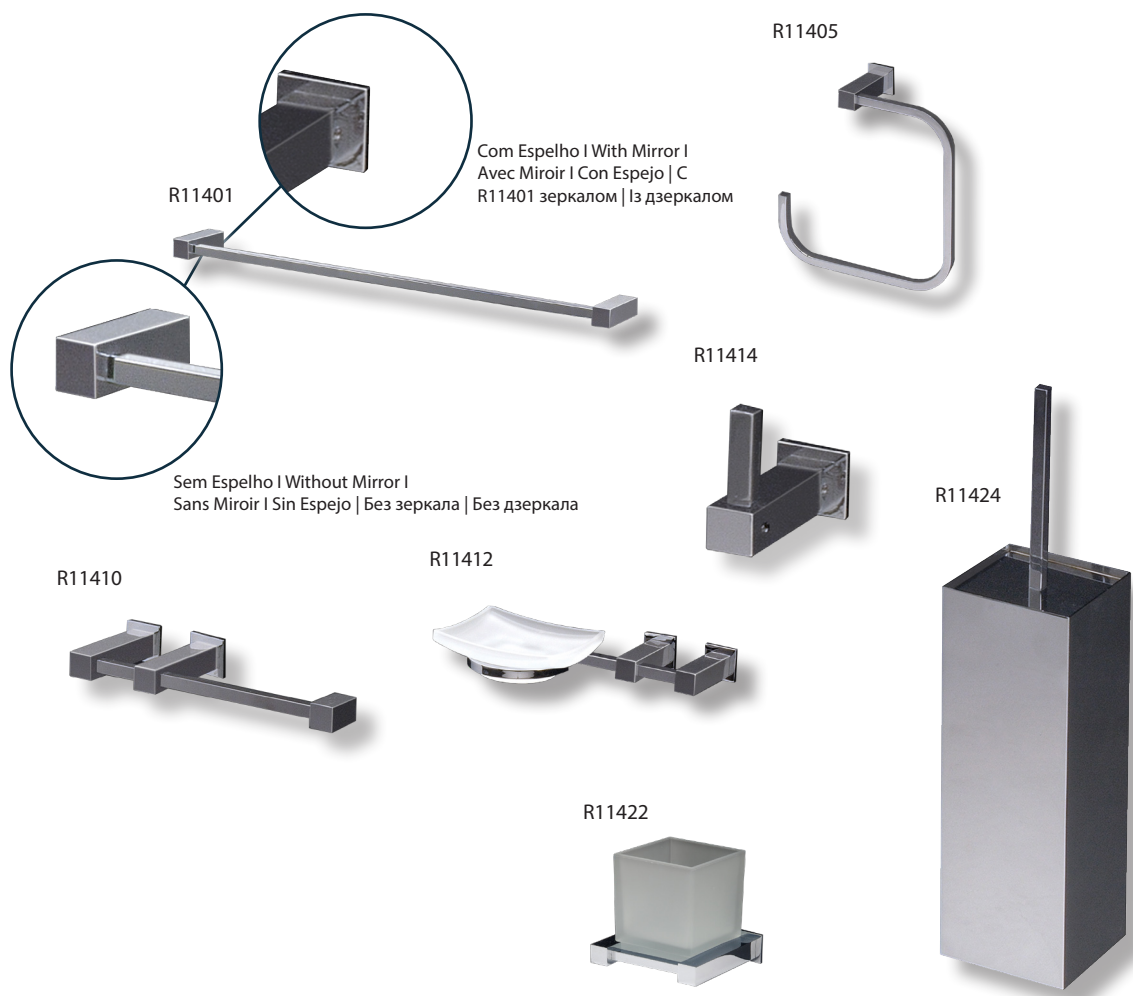
Polished stainless steel | Acier inoxydable poli |

Acero inoxidable pulido dable cepillado | Атласная латунь | Атласна латунь

TIPO PATER

Support type | Tipo support | Tipo de

soporte | Без зеркала | Тип кріплення



R11401	Toalheiro 30cm Towel- Rack 30cm Porte- Serviette 30cm Toallero 30cm Вешалка для полотенца 30см Вішак для рушника 30см
R11402	Toalheiro 40cm Towel- Rack 40cm Porte- Serviette 40cm Toallero 40cm Вешалка для полотенца 40см Вішак для рушника 40см
R11403	Toalheiro 50cm Towel- Rack 50cm Porte- Serviette 50cm Toallero 50cm Вешалка для полотенца 50см Вішак для рушника 50см
R11404	Toalheiro 60cm Towel- Rack 60cm Porte- Serviette 60cm Toallero 60cm Вешалка для полотенца 60см Вішак для рушника 60см
R11405	Toalheiro Argola Towel Ring Porte- Serviette Anneau Toallero Aro Вешалка для полотенца кольцо Вішак для рушника кільце
R11410A	Porta rolos Paper Holder Porte Papier Portarrolos Держатель для туалетной бумаги Тримач для туалетного паперу
R11412	Saboneteira Soap Holder Porte savon Jabonera Мыльница Мильница
R11414	Cabide Hook Patère Percha Вешалка Вішак
R11422	Porta Copos Glass Holder Porte verre Porta Vasos Подставка для аксессуаров для ванной Підставка для аксесуарів для ванної
R11424	Porta piaçaba Brush Toilet Holder Porte Balai Toilette Escobillero Ершики Їоржки та стійки
R11424P	Porta piaçaba (pared) Brush Toilet Holder (wall) Porte Balai Toilette (mur) Escobillero (pared) Настенные ершики

SUPORTE DE BANHO

Bath support | Appui de bain | Supuete de banô | Поручни для ванной | Поручень для ванної

LATÃO

Brass | Laiton | Latón | Латунь | Латунь

R161	30cm	025mm	032mm
R162	40cm	025mm	032mm
R163	50cm	025mm	032mm
R164	60cm	025mm	032mm



Cromado | Chromed | Chromé |
Хромированные | Хром

AÇO

Steel | Acier | Acero | Хромированные | Сталь

R161	30cm	025mm
R162	40cm	025mm
R163	50cm	025mm
R164	60cm	025mm



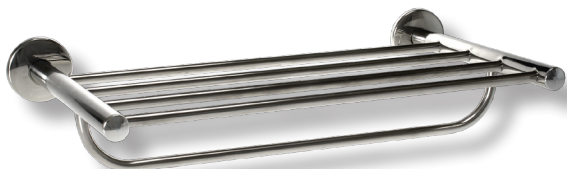
Pintado | Painted | Peinte |
Крашенные | Фарбований

TOALHEIROS DE HOTEL

Hotel's towel rack | Porte- serviette hôtel | Toallero Hotel | Вешалки

для гостинницы | Вішаки для готелю

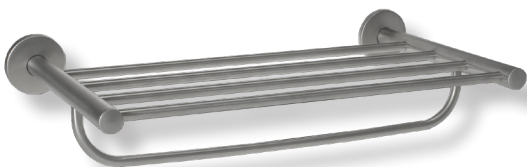
R7031



Inox polido | Polished stainless steel |
Acier inoxydable poli | Acero inoxidable pulido | Полированная

555mm x 310mm

R7032



Inox escovado | Brushed stainless steel |
Acier inoxydable brossé | Acero inoxidable cepillado | Полированная
нержавеющая сталь | Матова нержавіюча сталь

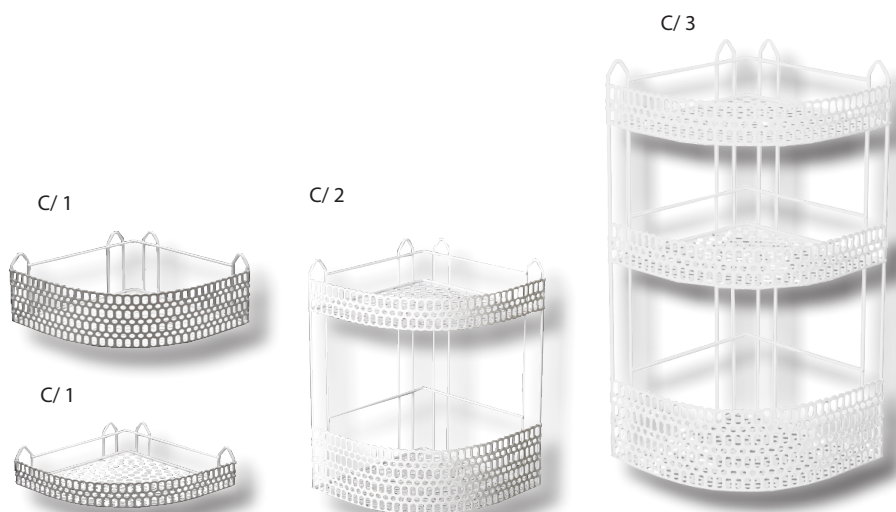
555mm x 310mm

R7034



Branco | White | Blanc | Blanco | Белый | Білий

555mm x 310mm

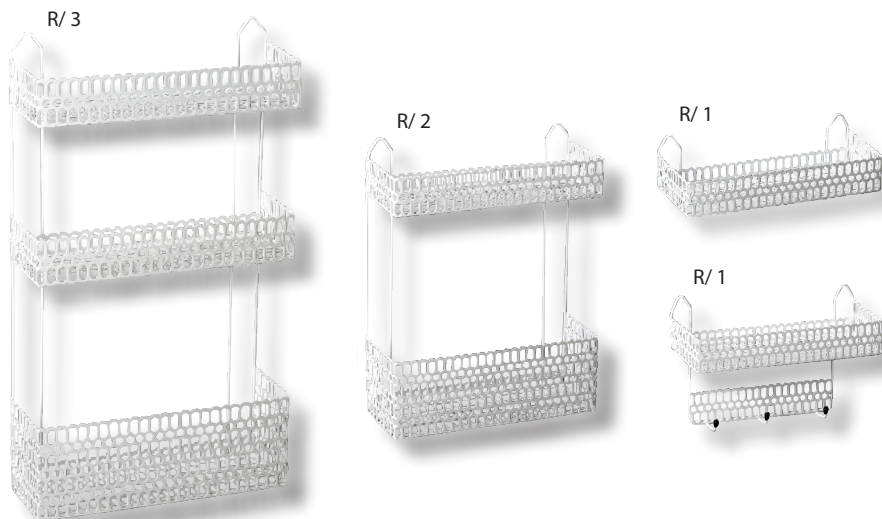


CANTO

Corner | Angle | Canto | Угловые | Кутові

- R152 Prateleira de canto | Corner shelf | Étagère de angle | Repisa de canto C/ 3 | Угловая трехъярусная полка | Полиця кутова трьохярусна
- R153 Prateleira de canto | Corner shelf | Étagère de angle | Repisa de canto C/ 2 | Угловая двухъярусная полка | Полиця кутова двохярусна
- R158 Prateleira de canto alta | Corner Shelf high | Étagère de angle hault | Repisa de canto alta C/ 1 | Угловая высокая полка
Полиця кутова висока
- R159 Prateleira de canto alta | Corner Shelf high | Étagère de angle hault | Repisa de canto alta C/ 1 | Угловая высокая полка
Полиця кутова висока

*disponível em cromado | available in chrome | disponible en chrome | disponible en cromo

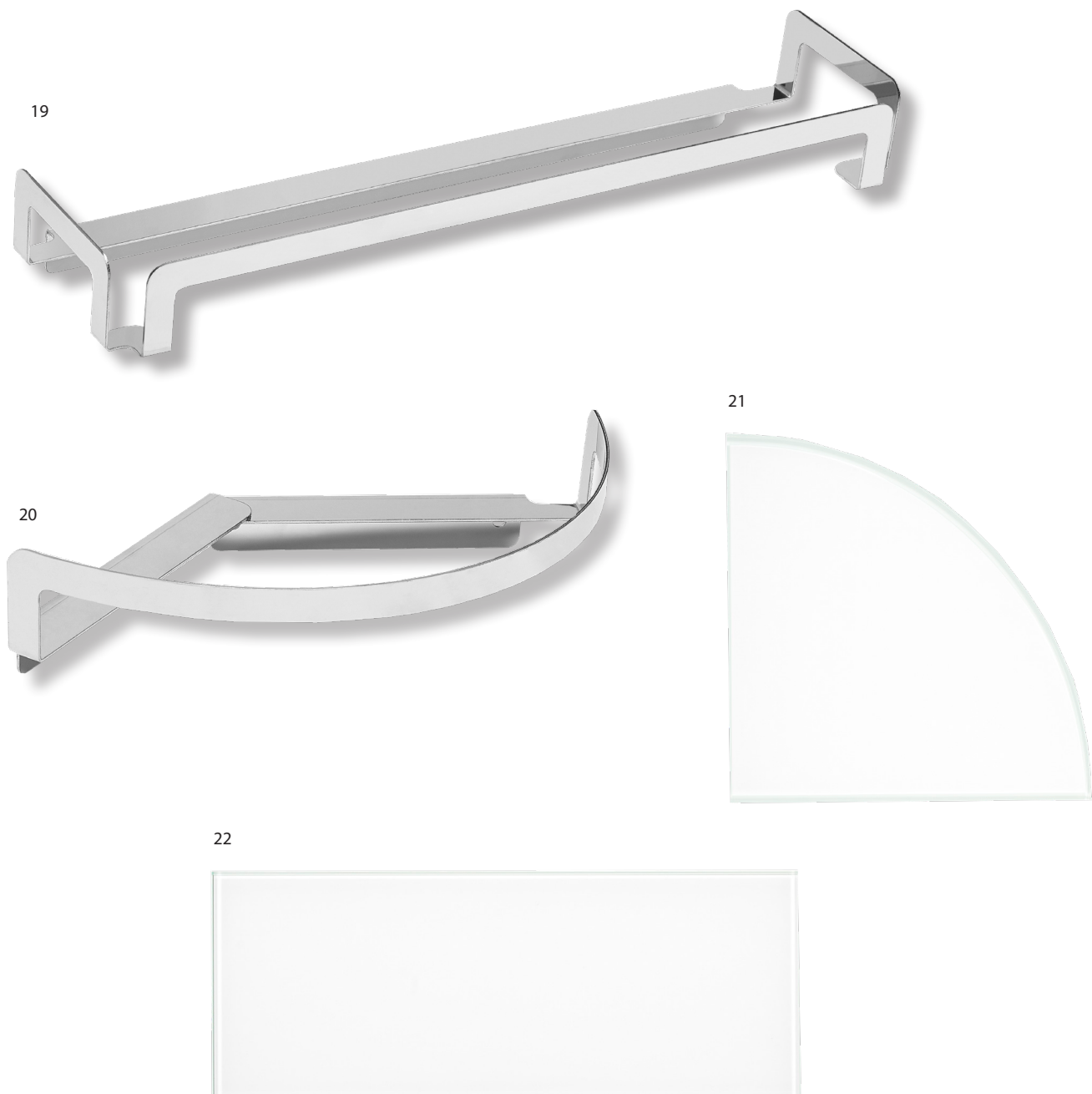


RECTANGULAR

Rectangular | Rectangulaire | Rectangular | Прямоугольная | Прямокутна

- R154 Prateleira rectangular | Rectangular shelf | Étagère rectangulaire | Repisa rectangular R/ 3 | Прямоугольная полка | Полиця прямокутна трьохярусна
- R155 Prateleira rectangular | Rectangular shelf | Étagère rectangulaire | Repisa rectangular R/ 2 | Прямоугольная полка | Полиця прямокутна двохярусна
- R156 Prateleira rectangular | Rectangular shelf | Étagère rectangulaire | Repisa rectangular R/ 1 | Прямоугольная полка | Полиця прямокутна
- R157 Pendurais | hangers | Porte Manteaux | Perchas R/ 1 | Подвесная полка | Підвісна полиця

*disponível em cromado | available in chrome | disponible en chrome | disponible en cromo | Доступные хромированные | Доступні у хромі



- 19 Prateleira rectangular | Rectangular shelf | Étagère rectangulaire | Repisa rectangular R/ 2 | Прямоугольная полка | Полиця прямокутна двоохярусна
- 20 Pendurais | hanging | Porte Manteaux | Perchas R/ 1 | Подвесная полка | Підвісна полиця
- 21 Prateleira vidro 4mm transparente aresta polida canto | Shelf glass 4mm clear edge polished corner | Etagère verre 4mm bord clair coin poli | Полка стеклянная 4мм прозрачная угловая (полированный край) | Полиця скляна 4мм прозора кутова (полірований край)
- 22 Prateleira vidro 4mm transparente aresta polida | Shelf glass 4mm clear edge polished | Etagère verre 4mm bord clair poli | Полка стеклянная 4мм прозрачная (полированный край) | Полиця скляна 4мм прозора (полірований край)

BALDES COM PEDAL

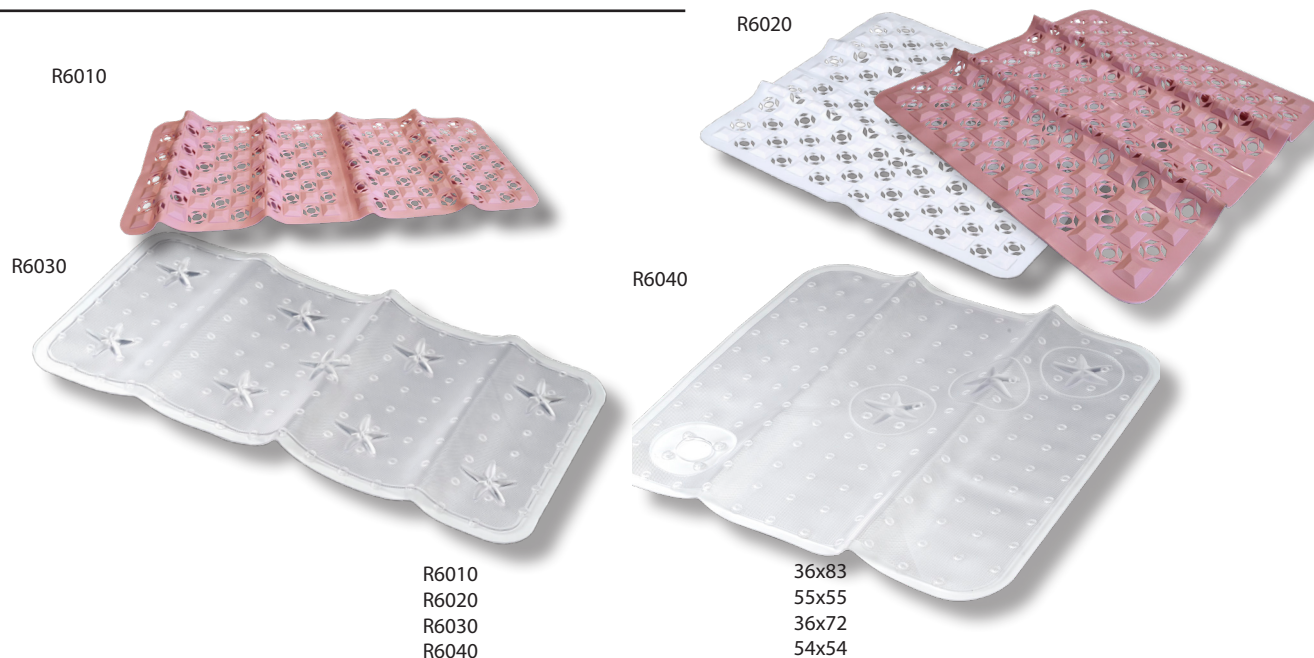


Pedal bins | Poubelles | Baldes con pedal | Ведро для мусора с педалью | Відро для сміття з педаллю

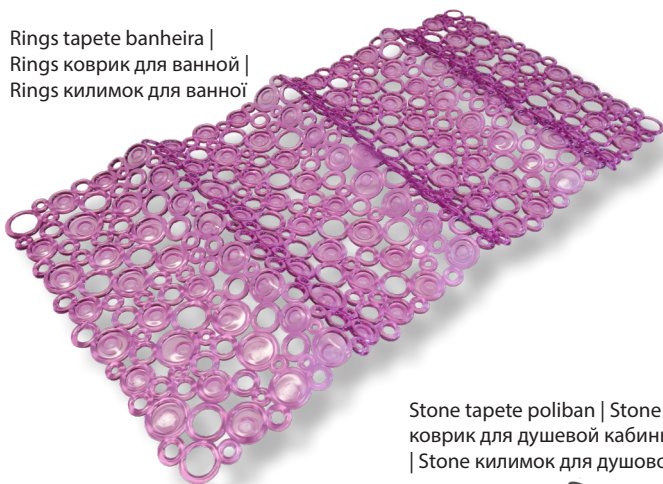
73214220	Balde c/pedal 3lt inox polido Ведро для мусора с педалью 3лт полированная нержавеющая сталь Відро для сміття з педаллю 3лт полірована нержавіюча сталь	
73214110	Balde c/pedal 3lt branco Ведро для мусора с педалью 3лт белое Відро для сміття з педаллю 3лт біле	
73214221	Balde c/pedal 3lt inox escovado Ведро для мусора с педалью 3лт матовая нержавеющая сталь Відро для сміття з педаллю 3лт матова нержавіюча сталь	
73215220	Balde c/pedal 5lt inox polido Ведро для мусора с педалью 5лт полированная нержавеющая сталь Відро для сміття з педаллю 5лт полірована нержавіюча сталь	
73215110	Balde c/pedal 5lt branco Ведро для мусора с педалью 5лт белое Відро для сміття з педаллю 5лт біле	
73215221	Balde c/pedal 5lt inox escovado Ведро для мусора с педалью 5лт матовая нержавеющая сталь Відро для сміття з педаллю 5лт матова нержавіюча сталь	
73216220	Balde c/pedal 12lt inox polido Ведро для мусора с педалью 12лт полированная нержавеющая сталь Відро для сміття з педаллю 12лт полірована нержавіюча сталь	
73216221	Balde c/pedal 12lt inox escovado Ведро для мусора с педалью 12лт матовая нержавеющая сталь Відро для сміття з педаллю 12лт матова нержавіюча сталь	
73217220	Balde c/pedal retangular 5lt inox polido Ведро для мусора с педалью прямоугольное 5лт полированная нержавеющая сталь Відро для сміття з педаллю прямокутне 5лт полірована нержавіюча сталь	
73218220	Balde c/pedal quadrado 12lt inox polido Ведро для мусора с педалью квадратное 12лт полированная нержавеющая сталь Відро для сміття з педаллю квадратне 12лт полірована нержавіюча сталь	
73218221	Balde c/pedal quadrado 12lt inox escovado Ведро для мусора с педалью квадратное 12лт матовая нержавеющая сталь Відро для сміття педаллю квадратне 12лт матова нержавіюча сталь	

TAPETES DE BANHO EM PVC

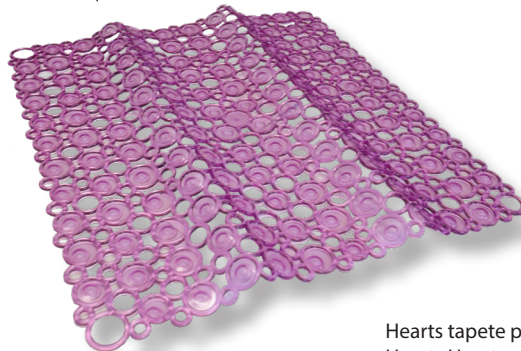
PVC bath rug | PVC tapis de bain | PVC alfombras de baño | Коврики для ванной ПВХ
Килимки для ванної ПВХ



Rings tapete banheira |
Rings коврик для ванной |
Rings килимок для ванної

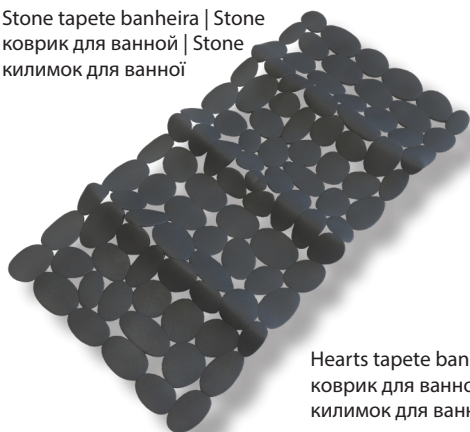


Rings tapete poliban |
Rings коврик для душевой
кабины | килимок для

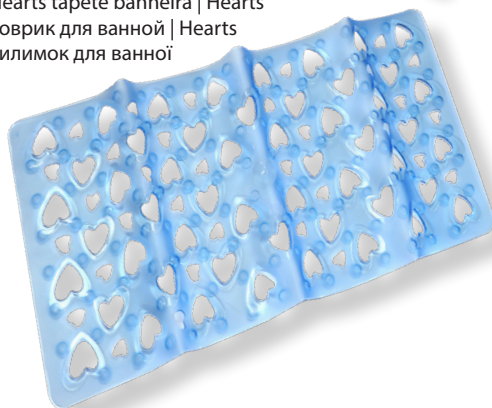


Stone tapete poliban | Stone
коврик для душевой кабины
| Stone килимок для душевої

Stone tapete banheira | Stone
коврик для ванной | Stone
килимок для ванної



Hearts tapete banheira | Hearts
коврик для ванной | Hearts
килимок для ванної



Hearts tapete poliban |
Hearts коврик для душевой
кабины килимок для



Rings tapete banheira Rings коврик для ванной Rings килимок для ванної	34x72
Rings tapete poliban Rings коврик для душевой кабины Rings килимок для душевой кабины	53x53
Stone tapete banheira Stone коврик для ванной Stone килимок для ванної	35x71
Stone tapete poliban Stone коврик для душевой кабины Stone килимок для душевой кабины	53x53
Hearts tapete banheira Hearts коврик для ванной Hearts килимок для ванної	35x71
Hearts tapete poliban Hearts коврик для душевой кабины Hearts Хартс килимок для душевой кабины	51x51

TAPETES PARA BANCA

Bench rug | Tapis de banc | Esteras de banco | Коврики для сушки посуды | Килимки для сушіння посуду

27



28



27 Tapete lava louça letras | Dishwasher rug letters | Lettres tapis lave-vaisselle | Lavavajillas alfombra letras | Коврик для сушки посуды надпись | Килимок для сушіння посуду надпис

28 Tapete lava louça riscas | Striped dishwasher rug | Tapis de lave-vaisselle à rayures | Alfombra de rayas para lavava- jillas | Коврик для сушки посуды линии | Килимок для сушіння посуду риски

150- 260 | 130- 240 | 115- 220 | 105-185 | 80-140 | 75- 125 | 60- 90

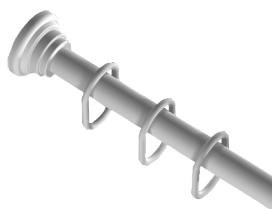
R101 | R102 | R103 | R104 | R105 | R105E | R106

Ø 20mm
Ø 25mm/ Ø 28mm
30X15mm

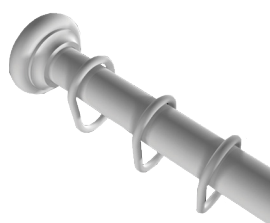
R1012 | R1013 | R1014 | R1015 | R1015E | R1016
R112 | R113 | R114 | R115 | R116 | R117
R1002 | R1003 | R1004 | R1005 | R1005E | R1006



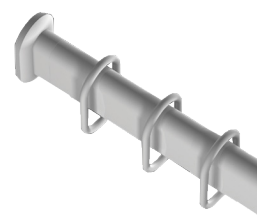
Ø 20mm



Ø 25mm/
Ø 28mm



Ø 30X15mm



Ø 20mm
Ø 25mm
Ø 28mm
30X15mm

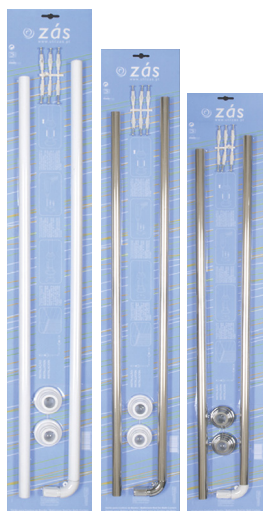
R107
R1017
R118
R1007

R109

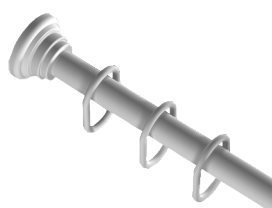
R108
R1018
R119
R1008

R108A
R1019
R120
R1009

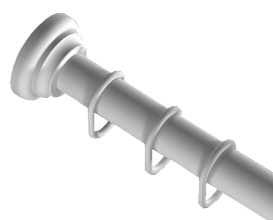
R110
R1020
R121
R1010



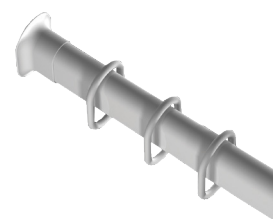
Ø 20mm



Ø 25mm/
Ø 28mm



Ø 30X15mm

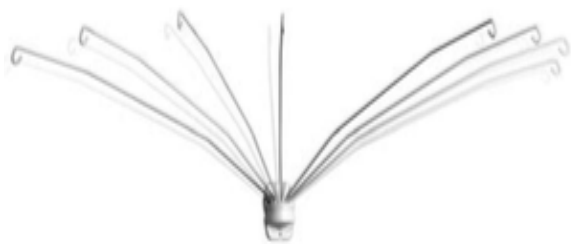


SUORTES CIRCULARES

circular supports | appuis circulaires | soportes circulares

Круговое крепление для шторки | Кругове кріплення для шторки

R100/ R100P



sem cortina | Без шторки | Без шторки



com cortina | Со шторкой | Із шторкою

CORTINAS DE BANHO

Shower curtains | Rideaux de douche | cortinas de baño | Шторки для ванной комнаты

Шторки для ванної кімнати

Tecido | Материал | Catálogo | Каталог | 180 X 180
Material | Каталог | 240 X 180

Estampadas | Разные | 180 X 180
Pizni | 240 X 180

Lisas | Однотонные | 180 X 180
Однотонні | 240 X 180

PVC | ПВХ | ПВХ Estampadas | Разные | 180 X 180
Pizni | 240 X 180

Lisas | Однотонные | 180 X 180
Однотонні | 240 X 180

Argolas | Кольца | pack 12 un. | Набор 12
Кільця | штук | набір 12 штук



BANCO ARTICULADO

Articulated stool | Tabouret articulé | Asiento articulado | Табурет розкладной | Табурет розкладний

R180

R180



R180 Banco articulado | Articulated stool | Tabouret articulé | Asiento articulado | Табурет розкладной |
R180 Табурет розкладний

Banco articulado (madeira) | Articulated stool (wood) | Tabouret articulé (madère) | Asiento articulado
(madeira) | Табурет розкладной (дерево) | Табурет розкладний (дерево)



ARMÁRIOS DE QUARTO DE BANHO

Bathroom cabinet | Mueble de salle de bain | Mueble de baño | Bathroom cabinet | Mueble de salle de bain | Mueble de baño | Шкафчики для ванной комнаты | Шкафчики для ванної кімнати



Altura | Высота- 900mm
Largura | Ширина- 390mm
Profun. | Вместимость - 290mm

R. 303

Armário para quarto de banho com porta e gavetas | Bathroom cabinet with doors and drawers | Meuble de salle de bain avec porte et tiroirs | Mueble de baño con puerta y cajones | Шкафчик для ванной комнаты с дверкой и ящиками | Шкафчик для ванної кімнати з дверкою та ящиками

R. 333

Armário para quarto de banho com tulha e gavetas | Bathroom cabinet with bin for laundry and drawers | Meuble de salle de bain avec bac à linge et tiroirs | Mueble de baño con ropero e gavetas | Шкафчик для ванной комнаты с ящиками и корзиной | Шкафчик для ванної кімнати з ящиками і корзиною



R.302

Armário com porta baixo estreito sem costa | Backless narrow low door wardrobe | Armoire porte basse étroite sans dossier | Armario estrecho de puerta baja sin respaldo | Шкафчик низкий и узкий без задней стенки | Шкафчик низкий і вузький без задньої стінки

Altura | Высота- 870mm
Largura | Ширина- 390mm
Profun. | Вместимость- 290mm



R.322

Armário com tulha baixo estreito sem costa | Low backless narrow bin closet | Placard à poubelles étroit sans dos- sier bas | Armario bajo para cubos de basura angosto sin respaldo | Шкафчик низкий и узкий с корзиной без задней стенки | Шкафчик низкий і вузький з корзиною без задньої стінки

Altura | Высота- 870mm Largura |
Ширина- 390mm Profun. | Вместимость-
290mm



R.353



Armário para quarto de banho com porta e gavetas | Bathroom cabinet with doors and drawers | Meuble de salle de bain avec portes et tiroirs | Mueble de baño con puertas e gavetas | Шкафчик для ванной комнаты с дверкой и ящиками | Шкафчик для ванної кімнати з дверкою і ящиками

R.383

Altura | Высота- 900mm
Largura | Ширина- 600mm
Profun. | Вместимость- 300mm

Armário para quarto de banho com tulla e gavetas | Bathroom cabinet with bin for laundry and drawers | Meuble de salle de bain avec bac à linge et tiroirs | Mueble de baño con ropero e gavetas | Шкафчик для ванной комнаты с ящиками и корзиной для | Шкафчик для ванної кімнати з ящиками і корзиною для одягу

R.304



Altura | Высота-1600mm
Largura | Ширина- 390mm
Profun. | Вместимость- 290mm

Armário para sala de banho com porta e gavetas | Bathroom cabinet with door and drawers | Meuble de salle de bain avec porte et tiroirs | Mueble de baño con puerta y cajones | Шкафчик для ванной комнаты с дверкой и ящиками | Шкафчик для ванної кімнати з дверкою і ящиками

R.334

Armário para quarto de banho com tulla e gavetas | Bathroom cabinet with bin for laundry and drawers | Meuble de salle de bain avec bac à linge et tiroirs | Mueble de baño con ropero e gavetas | Шкафчик для ванной комнаты с ящиками и корзиной для одежды | Шкафчик для ванної кімнати з ящиками і корзиною для одягу

R.354



Altura | Высота- 1600mm
Largura | Ширина- 600mm
Profun. | Вместимость- 300mm

Armário para quarto de banho com porta e gavetas | Bathroom cabinet with door and drawers | Meuble de salle de bain avec porte et tiroirs | Mueble de baño con puerta y cajones | Шкафчик для ванной комнаты с дверкой и ящиками | Шкафчик для ванної кімнати з дверкою і ящиками

R.384

Armário para quarto de banho com tulla e gavetas | Bathroom cabinet with bin for laundry and drawers | Meuble de salle de bain avec bac à linge et tiroirs | Mueble de baño con ropero e gavetas | Шкафчик для ванной комнаты с ящиками и корзиной для | Шкафчик для ванної кімнати з ящиками і корзиною для одягу



CABIDES

Hanger | Porte | Percha | Вешалки | Вішаки



R401



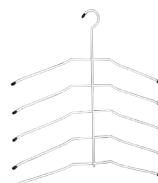
R402



R403



R404



R406



R407



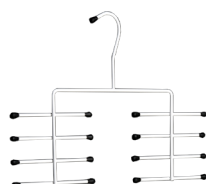
R408



R408A



R409



R410



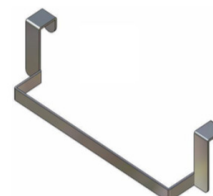
R411



R412



R415



- R401 Cabide para calças | Pants hanger | Porte pantalon | percha para pantalones | Вешалка для штанов | Вішак для штанів
- R402 Cabides para calças/ casaco- par | pants/ coat hanger- pair | Portes pantalon/ manteau- paire | Perchas para pantalones/ Chaqueta- par | Вешалка для штанов/пары курток | Вішак для штанів/пари курток
- R403 Cabide para casacos Ds | Coate hanger Ds | Porte manteau Ds | Percha para chaqueta Ds | Вешалка для курток | Вішак для курток
- R404 Cabide para camisas | Shirts hanger | Porte jupes | Percha para faldas | Вешалка для рубашек | Вішак для сорочок
- R406 Inox- 2 pendurias | Stainless steel- 2 hangers | Acier inoxydable- 2 porte manteaux | Acero inoxidable- 2 perchass | Нержавеющая сталь двойная подвесная вешалка | Нержавіюча сталь подвійний навісний вішак
- R407 Inox- 3 pendurais | Stainless steel- 3 hangers | Acier inoxydable- 3 manteaux | Acero inoxidable- 3 perchass | Нержавеющая сталь тройная подвесная вешалка | Нержавіюча сталь потрійний навісний вішак
- R408 Cabide para saias | Skirts hanger | Porte jupes | Percha para faldas | Вешалка для юбок | Вішак для спідниць
- R408A Cabide para saias- par | Skirts hanger- pair | Porte jupes- paire | Percha para faldas | Вешалка для пары юбок | Вішак для пары спідниць
- R409 Cabide para gravatas | Ties hanger | Porte cravates | Percha para corbatas | Вешалка для галстуков | Вішак для краваток
- R410 Cabide para cintos | Belt hanger | Porte Ceinture | Percha para corbatas | Вешалка для поясов | Вішак для поясів
- R411 Cabide para cozinha cromado | Kitchen hanger chromed | Porte cuisine chromé | Percha para cocina cromado | Вешалка для кухни хромированная | Вішак для кухні хром
- R412 Cabide para sala cromado | Room hanger chromed | Porte salle Chromé | Perchero salón cromado | Вешалка для гостиной | Вішак для вітальні
- R415 Cabide para porta | Door hanger | Porte manteau pour | Colgador de puerta | Вешалка на дверь | Вішак для дверей
 Par cabide porta móvel | Pair mobile door hanger | Paire accroche-porte mobile | Par colgador de puerta móvil | Парная мобильная дверная вешалка | Парна мобільна дверна вішалка
 Toalheiro 270mm Porta Móvel Inox | 270mm Stainless Steel Mobile Door Towel Rack | 270mm porte-serviettes mobile en acier inoxydable | Toallero de puerta móvil de acero inoxidable 270mm | Вешалка для полотенец, 270 мм, передвижная дверь из нержавеющей стали | Вішалка для рушників 270 мм з нержавіючої сталі
 Toalheiro 420mm Porta Móvel Inox | 420mm Stainless Steel Mobile Door Towel Rack | 420mm porte-serviettes mobile en acier inoxydable | Toallero de puerta móvil de acero inoxidable 420mm | Вешалка для полотенец, 420 мм, передвижная дверь из нержавеющей стали | Вішалка для рушників 420 мм з нержавіючої сталі



TANQUES E PERSIANAS

Tanks and shutters | Réservoirs et obturateurs | Tanques y persianas | Бытовые приборы для стирки белья и жалюзи | Побутові прилади для прання білизни і жалюзі



Tanque no1 | Бытовой прибор для стирки белья no1 |
Побутовий прилад для прання білизни no1



Altura | Высота- 753mm
Largura | Ширина- 435mm
Profun. | Вместимость- 700mm



Tanque no2 com porta para arrumação | Резервуар
No2 с дверцей для хранения | Побутовий прилад
для прання білизни no2 з відділенням

Altura | Высота- 805mm
Largura | Ширина- 565mm
Profun. | Вместимость- 820mm



Tanque no3 | Бытовой прибор для
стирки белья no3 | Побутовий
прилад для прання білизни no3

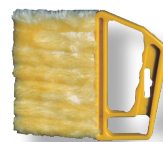
Altura | Высота- 290mm
Largura | Ширина- 700mm
Profun. | Вместимость- 600mm

PERSIANAS

Shutters | Obturateurs | Жалюзи | Жалюзі



Limpa persianas | Прибор
для чистки жалюзей
Прилад для чистки
жалюзів





CANTONEIRAS E SUPORTES

Angles and supports | Angles et supports | Ángulos y soportes | Держатели и крепления | Тримачі і кріплення

CoresColors | Couleurs | Colores |
Цвета | Кольори

R150 075 X 100 (3 X 4) | 100 X 125 (4 X 5) | 125 X 150 (5 X 6) | 150 X 200 (6 X 8) | 200 X 250 (8 X 10) | 250 X 300 (10 X 12) | 300 X 350 (12 X 14)



R151 125 X 150 (5 X 6) | 150 X 200 (6 X 8) | 200 X 250 (8 X 10) | 250 X 300 (10 X 12) | 300 X 350 (12 X 14)

SUPORTE DE AR CONDICIONADO

Air conditioning bracket | Upport de climatisation | Soporte de aire acondicionado | Крепления для кондиционеров | Кріплення для кондиціонерів

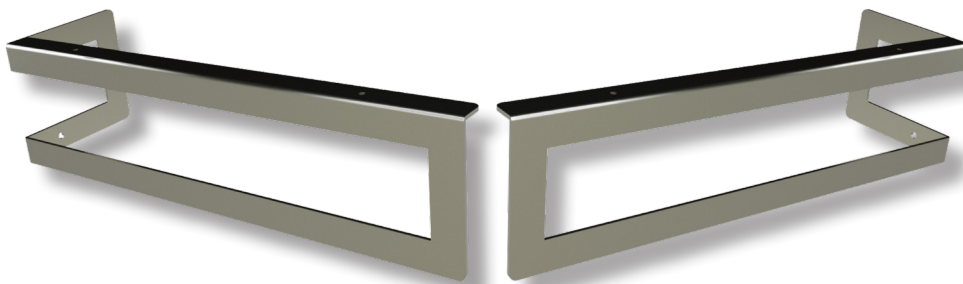


- 17726/2 Conj. suporte c/ 415x340 p/ar condicionado zincado amarelo | Набор крепления размер 415x340 для кондиционера желтый цинкованный | Набор кріплення розміром 415x340 для кондиціонера жовтий цинкований
- 17727/2 Conj. suporte c/ 485x340 p/ar condicionado zincado amarelo médio | Набор крепления размер 415x340 для кондиционера желтый цинкованный (размер средний) | Набор кріплення розміром 415x340 для кондиціонера жовтий цинкований (розмір середній)
- 17728/2 Conj. suporte c/ 545x390 p/ar condicionado zincado amarelo grande | Набор крепления размер 545x390 для кондиционера желтый цинкованный (размер большой) | Набор кріплення розміром 545x390 для кондиціонера жовтий цинкований (розмір великий)
- 17738 Conj. suporte c/ 415x340 p/ar condicionado pequeno | Набор крепления размером 415x340 для кондиционера (маленький) | Набор кріплення розміром 415x340 для кондиціонера (маленький)

PAR SUPORTES DE TAMPOS

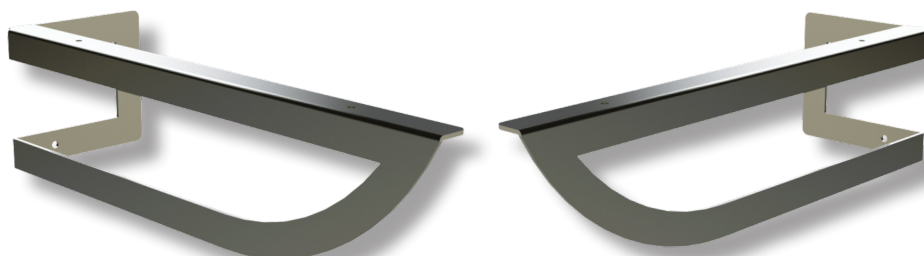
Pair of top supports | Paire de supports supérieurs | Par de soportes superiores | Крепления для унитаза | Кріплення для унітазу

a



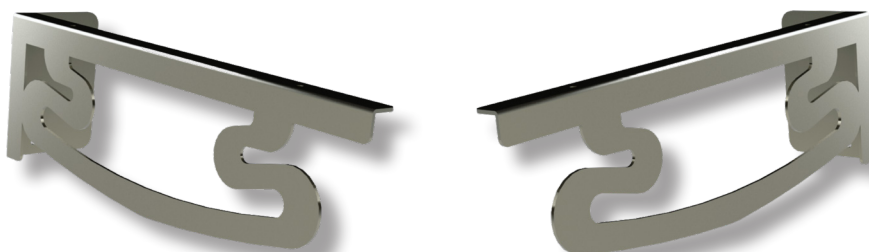
Altura | Высота- 115mm
Largura | Ширина- 130mm
Profun. | Вместимость- 450mm

b



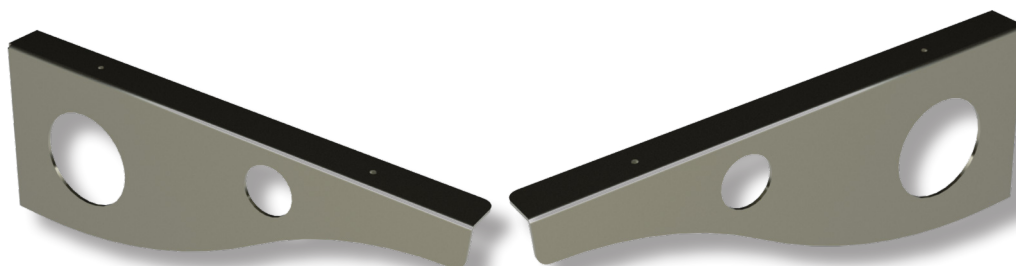
Altura | Высота- 115mm
Largura | Ширина- 130mm
Profun. | Вместимость- 448mm

c



Altura | Высота- 140mm
Largura | Ширина- 100mm
Profun. | Вместимость- 450mm

d



Altura | Высота- 150mm
Largura | Ширина- 35mm
Profun. | Вместимость- 400mm

Condições de venda •Terms of sale •Conditions generales de vente •Condiciones de venta •Условия продажи •Умови продажу

PT

1. Encomendas
- 1.1 Todas as ordens de compra são válidas mediante aceitação da Utilzáz, S. A.
- 1.2 Nenhuma encomenda pode ser cancelada sem uma aprovação prévia da Utilzáz, S.A., a qual debitará todos os custos e despesas que possam decorrer do cancelamento.
2. Prazo de entrega
- Os prazos de entrega são meramente indicativos, não são obrigatórios e em nenhum caso podem ser utilizados para justificar atrasos de pagamento e compensação por danos.
3. Preços
- 3.1 os preços que constam na tabela são válidos para entregas “Ex-Works”.
- 3.2 os preços constantes na tabela não incluem IVA e podem ser alterados sem aviso prévio.
4. Termos de pagamento
- Os pagamentos são os que constam na factura, quando não vigorar outro tipo de acordo. Em caso de atraso total ou parcial de pagamento, a Utilzáz, S. A., tem o direito a receber 4% de juros por mês e reserva-se o direito de suspender o fornecimento do material.
- 5.Condições de pagamento
- Desconto pronto pagamento de 1%.
6. Condições gerais de venda
- As condições gerais de venda são consideradas aceites no momento da ordem de compra. Sempre que for necessário será feita uma referência ao Código Civil Português.
7. Em caso de litígio ambas as partes se submetem à jurisdição da comarca de Águeda.

ING

1. Orders
- 1.1 All purchase orders are valid upon acceptance by Utilzáz, S. A.
- 1.2 No order can be canceled without prior approval from Utilzáz, S.A., which will debit all costs and expenses that may arise from the cancellation.
2. Delivery time
- Delivery times are merely indicative, they are not mandatory and under no circumstances can they be used to justify late payment and compensation for damages.
3. Prices
- 3.1 The prices shown in the table are valid for “Ex-Works” deliveries.
- 3.2 the prices in the table do not include VAT and can be changed without prior notice.
4. Payment Terms
- Payments are those shown on the invoice, when no other type of agreement is in force. In case of total or partial delay in payment, Utilzáz, S.A. is entitled to receive 4% interest per month and reserves the right to suspend the supply of the material.
5. Payment Terms
- 1% prompt payment discount.
6. General conditions of sale
- The general conditions of sale are considered accepted at the time of the purchase order. Whenever necessary, a reference will be made to the Portuguese Civil Code.
7. In the event of a dispute, both parties submit to the jurisdiction of the district of Águeda.

RU

1. Заказы
- 1.1 Все заказы на поставку действительны после их принятия компанией Utilzáz, S.A.
- 1.2 Ни один заказ не может быть отменен без предварительного одобрения компании Utilzáz, S.A., которая спишет все затраты и издержки, которые могут возникнуть в результате отмены.
2. Срок поставки
- Сроки поставки являются лишь ориентировочными, они не являются обязательными и ни при каких обстоятельствах не могут быть использованы для оправдания просрочки платежа и компенсации ущерба.
3. Цены
- 3.1 Цены, указанные в таблице, действительны для поставок «Ex-Works».
- 3.2 цены в таблице не включают НДС и могут быть изменены без предварительного уведомления.
4. Условия оплаты
- Платежи указаны в счете-фактуре, если не действует никакой другой тип соглашения. В случае полной или частичной задержки оплаты Utilzáz, S.A. имеет право на получение 4% процентов в месяц и оставляет за собой право приостановить поставку материала.
5. Условия оплаты
- Скидка за быструю оплату 1%.
6. Общие условия продажи
- Общие условия продажи считаются принятыми в момент заказа на покупку. При необходимости будет сделана ссылка на Гражданский кодекс Португалии.
7. В случае возникновения спора обе стороны подчиняются юрисдикции округа Агед.

FR

1. Commandes
- 1.1 Tous les bons de commande sont valables dès leur acceptation par Utilzáz, S. A.
- 1.2 Aucune commande ne peut être annulée sans l'accord préalable d'Utilzáz, S.A., qui débitera tous les frais et dépenses pouvant découler de l'annulation.
2. Délai de livraison
- Les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif, ils ne sont pas impératifs et ne peuvent en aucun cas servir à justifier un retard de paiement et une indemnisation pour dommages et intérêts.
3. Prix
- 3.1 Les prix indiqués dans le tableau sont valables pour des livraisons “Ex-Works”.
- 3.2 les prix indiqués dans le tableau n'incluent pas la TVA et peuvent être modifiés sans préavis.
4. Conditions de paiement
- Les paiements sont ceux figurant sur la facture, lorsqu'aucun autre type d'accord n'est en vigueur. En cas de retard de paiement total ou partiel, Utilzáz, S.A. est en droit de percevoir 4% d'intérêts par mois et se réserve le droit de suspendre la fourniture du matériel.
5. Conditions de paiement
- 1% d'escompte pour paiement rapide.
6. Conditions générales de vente
- Les conditions générales de vente sont réputées acceptées au moment de la commande. Chaque fois que nécessaire, une référence sera faite au Code civil portugais.
7. En cas de litige, les deux parties se soumettent à la juridiction du district d'Águeda.

ES

1. Pedidos
- 1.1 Todas las órdenes de compra son válidas una vez aceptadas por Utilzáz, S. A.
- 1.2 No se podrá cancelar ningún pedido sin la previa aprobación de Utilzáz, S.A., que cargará con todos los costes y gastos que puedan derivarse de la cancelación.
2. Tiempo de entrega
- Los plazos de entrega son meramente orientativos, no son obligatorios y en ningún caso podrán utilizarse para justificar el pago atrasado y la indemnización de daños y perjuicios.
3. Precios
- 3.1 Los precios que se muestran en la tabla son válidos para entregas “Ex-Works”.
- 3.2 los precios de la tabla no incluyen IVA y pueden ser modificados sin previo aviso.
4. Condiciones de pago
- Los pagos son los que figuran en la factura, cuando no esté vigente otro tipo de convenio. En caso de retraso total o parcial en el pago, Utilzáz, S.A. tiene derecho a percibir un interés del 4% mensual y se reserva el derecho de suspender el suministro del material.
5. Condiciones de pago
- 1% de descuento por pronto pago.
6. Condiciones generales de venta
- Las condiciones generales de venta se consideran aceptadas en el momento de la orden de compra. Siempre que sea necesario, se hará referencia al Código Civil portugués.
7. En caso de litigio, ambas partes se someten a la jurisdicción del distrito de Águeda.

UCR

1. Замовлення
- 1.1 Усі замовлення на закупівлю є дійсними після прийняття Utilzáz, S. A.
- 1.2 Жодне замовлення не може бути скасовано без попереднього схвалення Utilzáz, S.A., яка списує всі витрати та витрати, які можуть виникнути внаслідок скасування.
2. Час доставки
- Терміни доставки є лише орієнтовними, вони не є обов'язковими та ні за яких обставин не можуть використовуватися для виправдання прострочення платежу та компенсації збитків.
3. Ціни
- 3.1 Ціни, наведені в таблиці, дійсні для поставок «франко-завод».
- 3.2 Ціни в таблиці не містять ПДВ і можуть бути змінені без попереднього повідомлення.
4. Умови оплати
- Платежі - це ті, що вказані в рахунку-фактурі, якщо інший тип угоди не діє. У разі повної або часткової затримки платежу Utilzáz, S.A. має право отримувати 4% відсотків на місяць і залишає за собою право призупинити постачання матеріалу.
5. Умови оплати
- Знижка 1% при оперативній оплаті.
6. Загальні умови продажу
- Загальні умови продажу вважаються прийнятими на момент замовлення. За потреби буде зроблено посилання на Цивільний кодекс Португалії.
7. У разі суперечки обидві сторони підкоряються юрисдикції округу Агед.

